

Bubble

All-purpose Portable Camping Lantern

- Candle Mode Available
- Touch Switch Design
- 3 Brightness Levels



Worldwide Warranty Service

Model number

Date of purchase

Serial number

Store Stamp

This is the certificate of authenticity if this item and we confirm that it has been subjected to the most exacting quality controls by SYSMAX Innovations Co., Ltd.

NOTE:

Please ensure this warranty card is fully completed by the distributor or retailer after purchasing the product. Should the product fail to operate correctly during the warranty period, it may be returned with the completed warranty card and original sales receipt to the retailer or local distributor for replacement or repair.

Customer Service Email:
service@nitecore.com

Features

- All-purpose portable camping lantern
- Equipped with 4 high CRI LEDs (CRI>90, Color Temperature: 2,700K) to produce a max output of 100 lumens
- 3 brightness levels and Candle Mode available
- Touch switch design
- Portable magnetic loop design
- Made from durable PC material
- Silicone shade is able to soften the light
- Waterproof and dustproof rating in accordance with IPX4

Specifications

Dimensions: ø72mm x 132mm (ø2.83" x 5.20")
Weight: 106g (3.74 oz) (Batteries Included)
71g (2.50 oz)

Accessories

3 x AAA Batteries

Battery Options

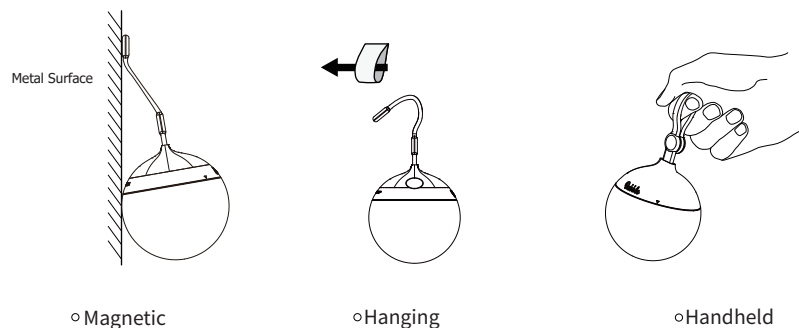
	Type	Nominal Voltage	Compatibility
NITECORE HLB1300 Rechargeable Li-ion Battery Pack	—	3.7V	Y (Recommended)
Primary Alkaline Battery	AAA	1.5V	Y (Recommended)
Rechargeable Ni-MH Battery	AAA	1.2V	Y (Recommended)
Rechargeable LFP Battery	10400	3.2V	N (Incompatible)
Rechargeable Li-ion Battery	10400	3.7V	N (Incompatible)

Technical Data

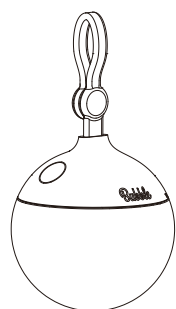
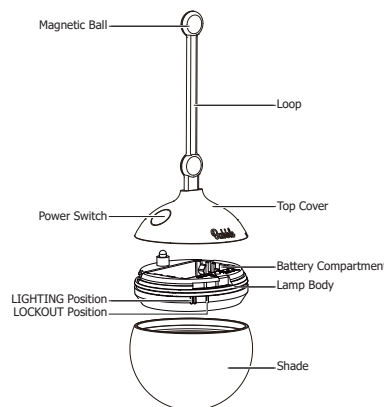
Brightness Levels / Mode	HIGH	MID	LOW	Candle Mode
Brightness	100 Lumens	40 Lumens	6 Lumens	100 – 120 Lumens
Runtime	5h	10h	42h	5h

Note: The stated data is measured in accordance with the international flashlight testing standard ANSI/NEMA FL1, using 3 x 1.5V AAA alkaline batteries under laboratory conditions. The data may vary in real world use due to different battery usage or environmental conditions.

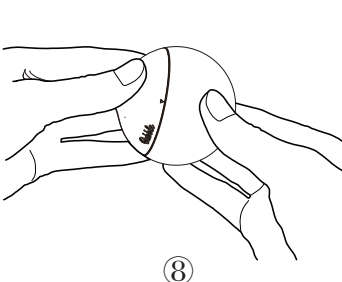
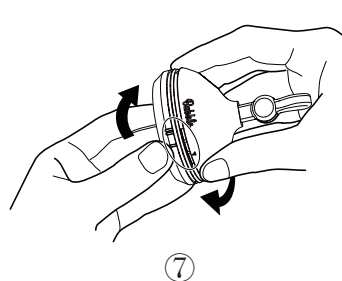
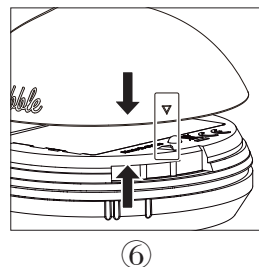
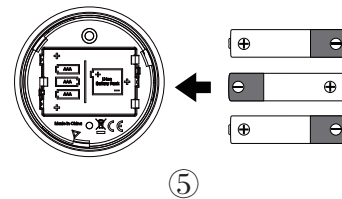
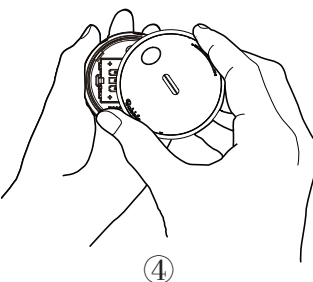
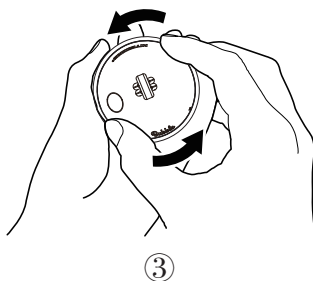
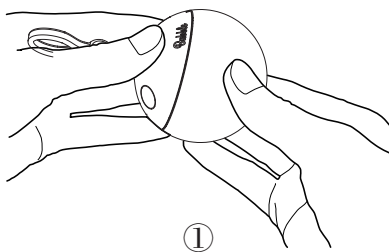
Usage Options



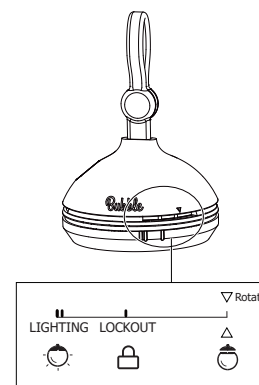
Product View



Operating Instructions



Lockout / Unlock



Warranty Service

All NITECORE® products are warranted for quality. Any DOA / defective product can be exchanged for a replacement through a local distributor/dealer within 15 days of purchase. After that, all defective / malfunctioning NITECORE® products can be repaired free of charge within 60 months from the date of purchase. Beyond 60 months, a limited warranty applies, covering the cost of labor and maintenance, but not the cost of accessories or replacement parts.

The warranty will be nullified if

1. the product(s) is/are broken down, reconstructed and/or modified by unauthorized parties;
2. the product(s) is/are damaged due to improper use.

For the latest information on NITECORE® products and services, please contact a local NITECORE® distributor or send an email to service@nitecore.com.

※ All images, texts and statements specified herein this user manual are for reference purposes only. Should any discrepancy occur between this manual and information specified on www.nitecore.com, Sysmax Innovations Co., Ltd. reserves the rights to interpret and amend the content of this document at any time without prior notice.

(English)

Operating Instructions

Battery Installation / Removal

1. Remove the Shade.
2. Hold the Bubble in your hand.
3. Rotate the Top Cover counterclockwise to the end.
4. Separate the Top Cover and the Lamp Body.
5. As illustrated, insert / remove the batteries according to the polarity labels.
6. Place the Top Cover over the Lamp Body according to the position of Δ.
7. Rotate the Top Cover clockwise to the LIGHTING Position to access Lighting Mode.
8. Install the Shade to complete the installation.

On / Off

- In Lockout Mode, rotate the Top Cover clockwise to the LIGHTING Position to access LOW.
- In Lighting Mode, touch and hold the Power Switch for 1 second to turn on / off the Bubble.
- When the light is on, rotate the Top Cover counterclockwise to the LOCKOUT Position to turn off the Bubble and access Lockout Mode.

Brightness Adjustment

When the light is on, touch the Power Switch to cycle through the following sequences: LOW – MID – HIGH – Candle Mode.

Lockout / Unlock

- **Lockout:** In Lighting Mode, press and rotate the Top Cover counterclockwise to the LOCKOUT Position to turn off the Bubble and access Lockout Mode. Lighting Mode is not available when the Bubble is locked.
- **Unlock:** In Lockout Mode, press and rotate the Top Cover clockwise to the LIGHTING Position to unlock the Bubble and access LOW.

Warnings

1. CAUTION! Possible dangerous radiation! Don't look into the light! May be dangerous for your eyes.
2. Remove all batteries when the product is left unused for a prolonged time.
3. When the product is kept in the backpack, please activate the Lockout Mode to prevent accidental activation.
4. DO NOT disassemble or modify the product as doing so will cause damage to it and render the product warranty invalid. Please refer to the warranty section in the manual for complete warranty information.
5. DO NOT immerse the product in water.
6. DO NOT install the batteries with wet hands.
7. DO NOT place the product close to the fire to avoid accidents and damage to the product.
8. Dispose of the device/batteries in accordance with applicable local laws and regulations.

(Français)

Instructions d'utilisation

Installation et retrait de la batterie

1. Retirer l'abat-jour.
2. Tenez la Bubble dans votre main.
3. Tournez le couvercle supérieur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'au bout.
4. Séparez le couvercle supérieur et le corps de la lampe.
5. Comme illustré, insérez / retirez les piles en respectant les étiquettes de polarité.
6. Placez le couvercle supérieur sur le corps de la lampe en respectant la position Δ.
7. Tournez le couvercle supérieur dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position LIGHTING pour accéder au mode d'éclairage.
8. Installer l'abat-jour pour terminer l'installation.

On / Off

- En mode verrouillage, tournez le couvercle supérieur dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position LIGHTING pour accéder au mode BAS.
- En mode éclairage, touchez et maintenez l'interrupteur d'alimentation pendant 1 seconde pour allumer/éteindre la Bubble.
- Lorsque la lumière est allumée, tournez le couvercle supérieur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la position LOCKOUT pour éteindre la Bubble et accéder au mode verrouillage.

Réglage de la luminosité

Lorsque la lumière est allumée, appuyez sur l'interrupteur d'alimentation pour faire défiler les séquences suivantes : BAS - MOYEN - HAUT - Mode Bougie.

Verrouillage / Déverrouillage

- **Verrouillage :** En mode éclairage, appuyez sur le couvercle supérieur et tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la position LOCKOUT pour éteindre la Bubble et accéder au mode verrouillage. Le mode éclairage n'est pas disponible lorsque la Bubble est verrouillée.
- **Déverrouillage :** En mode verrouillage, appuyez sur le couvercle supérieur et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position ÉCLAIRAGE pour déverrouiller la Bubble et accéder au mode BAS.

Avertissements

1. ATTENTION ! Risque de radiation dangereuse ! Ne regardez pas la lumière ! Peut être dangereux pour les yeux.
2. Retirez toutes les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
3. Lorsque le produit est rangé dans le sac à dos, activez le mode verrouillage pour éviter toute activation accidentelle.
4. NE PAS démonter ou modifier le produit, car cela l'endommagerait et rendrait la garantie du produit invalide. Veuillez vous référer à la section garantie du manuel pour des informations complètes sur la garantie.
5. NE PAS immerger le produit dans l'eau.
6. NE PAS installer les piles avec des mains mouillées.
7. NE PAS placer le produit à proximité du feu afin d'éviter les accidents et les dommages au produit.
8. Jetez l'appareil/les piles conformément aux lois et réglementations locales en vigueur.

(Italiano)

Istruzioni per l'uso

Installazione/rimozione della batteria

- Rimuovere l'ombra.
- Tenere la bolla in mano.
- Ruotare il coperchio superiore in senso antiorario fino alla fine.
- Separare il coperchio superiore e il corpo lampada.
- Come illustrato, inserire/rimuovere le batterie seguendo le etichette di polarità.
- Collocare il coperchio superiore sul corpo lampada in base alla posizione di Δ.
- Ruotare il coperchio superiore in senso orario sulla posizione LIGHTING per accedere alla modalità di illuminazione.
- Installare il paralume per completare l'installazione.

Accensione e Spegnimento

- In modalità di blocco, ruotare il coperchio superiore in senso orario in posizione di illuminazione per accedere al livello basso.
- In modalità Illuminazione, toccare e tenere premuto l'interruttore di alimentazione per 1 secondo per accendere/ spegnere la bolla.
- Quando la torcia è accesa, ruotare il coperchio superiore in senso antiorario in posizione LOCKOUT per spegnere la bolla e accedere alla modalità Lockout.

Regolazione della luminosità

Quando la torcia è accesa, toccare l'interruttore di alimentazione per scorrere le seguenti modalità in sequenza: BASSO - MEDIO - ALTO - Modalità candela.

Blocco / Sblocco

- Blocco:** In modalità Illuminazione, premere e ruotare il coperchio superiore in senso antiorario fino alla posizione LOCKOUT per spegnere la bolla e accedere alla modalità Lockout. La modalità Illuminazione non è disponibile quando la bolla è bloccata.
- Sblocco:** In modalità Lockout, premere e ruotare il coperchio superiore in senso orario fino alla posizione di illuminazione per sbloccare la bolla e accedere al livello BASSO.

Avvertenze

- ATTENZIONE! Possibili radiazioni pericolose! Non guardare la luce! Può essere pericoloso per gli occhi.
- Rimuovere tutte le batterie quando il prodotto rimane inutilizzato per un periodo prolungato.
- Quando il prodotto viene tenuto nello zaino, attivare la modalità di blocco per evitare un'attivazione accidentale.
- NON smontare o modificare il prodotto per evitare di danneggiarlo e invalidare la garanzia. Per informazioni complete sulla garanzia, consultare la sezione del manuale dedicata alla garanzia.
- NON immergere il prodotto in acqua.
- NON installare le batterie con le mani bagnate.
- NON posizionare il prodotto vicino al fuoco per evitare incidenti e danni al prodotto.
- Smaltire il dispositivo/batterie in conformità alle leggi e alle normative locali vigenti.

(Deutsch)

Betriebsanleitung

Einsetzen / Entfernen der Batterie

- Nehmen Sie den Lampenschirm ab.
- Halten Sie die Bubble in der Hand.
- Drehen Sie die obere Abdeckung gegen den Uhrzeigersinn bis zum Ende.
- Trennen Sie die obere Abdeckung und das Lampengehäuse.
- Legen Sie die Batterien wie abgebildet entsprechend der Polaritätskennzeichnung ein bzw. entnehmen Sie diese.
- Setzen Sie die obere Abdeckung entsprechend der Position des Δ auf das Lampengehäuse.
- Drehen Sie die obere Abdeckung im Uhrzeigersinn in die Position LIGHTING, um den Beleuchtungs-Mode aufzurufen.
- Bringen Sie den Lampenschirm wieder an, um die Installation abzuschließen.

Ein-/Ausschalten

- Drehen Sie im Sperr-Mode die obere Abdeckung im Uhrzigersinn in die Position LIGHTING, um auf LOW zuzugreifen.
- Berühren Sie im Beleuchtungsmodus den EIN-/Aus-Schalter und halten Sie ihn 1 Sekunde lang gedrückt, um die Bubble ein- bzw. auszuschalten.
- Wenn das Licht eingeschaltet ist, drehen Sie die obere Abdeckung gegen den Uhrzeigersinn in die Position LOCKOUT, um die Bubble auszuschalten und den Sperr-Mode aufzurufen.

Helligkeitseinstellungen

Wenn das Licht eingeschaltet ist, berühren Sie den EIN-/Aus-Schalter, um die folgenden Helligkeitsstufen zu durchlaufen: "Low" – "Mid" – "High" – „Kerzen-Mode".


Sperren / Entsperrn

- Sperren:** Drücken Sie im Beleuchtungsmode die obere Abdeckung und drehen Sie sie gegen den Uhrzeigersinn in die Position LOCKOUT, um die Bubble auszuschalten und den Sperr-Mode aufzurufen. Der Beleuchtungsmode ist nicht verfügbar, wenn die Bubble gesperrt ist.
- Entsperren:** Drücken Sie im Sperr-Mode auf die obere Abdeckung und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn in die Position LIGHTING, um die Bubble zu entsperren und auf LOW zuzugreifen.

Warnungen

- VORSICHT! Mögliche gefährliche Strahlung! Nicht in das Licht schauen! Dies kann gefährlich für Ihre Augen sein.
- Entnehmen Sie alle Batterien, wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird.
- Wenn das Produkt im Rucksack aufbewahrt wird, aktivieren Sie bitte den Sperr-Mode, um eine versehentliche Aktivierung zu verhindern.
- Nehmen Sie das Produkt NICHT auseinander und modifizieren Sie es nicht, da dies zu Schäden führt und die Produktgarantie ungültig wird. Vollständige Informationen zur Garantie finden Sie im Abschnitt "Garantiebedingungen" in dieser Anleitung.
- Tauchen Sie das Produkt NICHT in Wasser ein.
- Legen Sie die Batterien NICHT mit nassen Händen ein.
- Stellen Sie das Gerät NICHT in die Nähe eines Feuers, um Unfälle und Schäden am Gerät zu vermeiden.
- Entsorgen Sie das Gerät/die Batterien in Übereinstimmung mit den geltenden örtlichen Gesetzen und Vorschriften.

Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten

Die durchgestrichene Mülltonne bedeutet, dass Sie gesetzlich verpflichtet sind, diese Geräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die Entsorgung über die Restmülltonne oder die gelbe Tonne ist untersagt. Enthalten die Produkte Batterien oder Akkus, die nicht fest verbaut sind, müssen diese vor der Entsorgung entnommen und getrennt als Batterie entsorgt werden.

(Русский)

Инструкция по эксплуатации

Установка / извлечение элементов питания

- Отделите плафон.
- Возьмите фонарь в руку.
- Прокрутите до конца против часовой стрелки верхнюю крышку.
- Отделите верхнюю крышку от корпуса лампы.
- Вставьте / извлеките элементы питания в соответствии с указанными обозначениями полярности так, как это показано на иллюстрации.
- Прикрепите верхнюю крышку к корпусу лампы в соответствии с обозначением Δ.
- Прокрутите верхнюю крышку по часовой стрелке до режима освещения, чтобы активировать фонарь.
- Для завершения установки прикрепите плафон.

Включение / Выключение

- Если устройство находится в режиме блокировки, прокрутите верхнюю крышку по часовой стрелке до режима освещения, чтобы активировать фонарь на низком уровне яркости.
- В режиме освещения коснитесь и удерживайте кнопку питания в течение 1 секунды, чтобы активировать или выключать фонарь.
- Когда фонарь находится в активированном состоянии, прокрутите верхнюю крышку против часовой стрелки до режима блокировки, чтобы выключить фонарь и перевести его в данный режим.

Регулирование яркости

При нахождении фонаря в активированном состоянии, касайтесь кнопки питания для переключения между следующими уровнями яркости и режимом: НИЗКИЙ – СРЕДНИЙ – ВЫСОКИЙ – Режим свечи.

Блокировка / разблокировка

- Блокировка.** При нахождении устройства в режиме освещения зажмите и прокрутите верхнюю крышку против часовой стрелки до режима блокировки, чтобы выключить фонарь и перевести его в режим блокировки. Режим освещения недоступен, если фонарь заблокирован.
- Разблокировка.** При нахождении устройства в режиме блокировки зажмите и прокрутите верхнюю крышку по часовой стрелке до режима освещения, чтобы разблокировать фонарь и перевести его в режим работы на НИЗКОМ уровне яркости.

Меры предосторожностей

- Внимание! Возможно опасное излучение! Не направлять луч света в глаза! Поскольку таким образом может быть нанесен им значительный вред.
- Если вы планируете не пользоваться устройством на протяжении длительного времени, пожалуйста, не забудьте извлечь из него все элементы питания.
- Если вы храните или переносите устройство в рюкзаке, пожалуйста, не забудьте заранее перевести его в режим блокировки во избежание случайной активации.
- НЕ разбирайте устройство и не вносите каких-либо изменений в его конструкцию, так как это может привести к его повреждению и, как следствие, аннулированию гарантии. Для получения полной информации о гарантийном обслуживании, пожалуйста, обратитесь к соответствующему разделу текущего руководства.
- НЕ допускайте погружения устройства в воду.
- НЕ устанавливайте элементы питания мокрыми руками.
- НЕ допускайте близкого к огню расположения устройства во избежание несчастных случаев и повреждения продукта.
- Утилизируйте устройство / элементы питания в соответствии с действующим местным законодательством и общепринятыми правилами.

(日本語)

使用方法

電池の入れ方 / 取り外し方

- シェードを外します。
- バブル上部を手持ちします。
- トップカバーを反時計回りに回します。
- トップカバーを外します。
- 古い電池を取り外し、新しい電池を図のように正しい電極の向きに入れます。
- トップカバーの Δ印を目安に、トップカバーをバブル上部にはめ込みます。
- トップカバーを時計回りに LIGHTING の位置まで回して電気が点くことを確かめます。
- シェードを取り付けます。

オン / オフ

- LOCKOUT モードの時は、トップカバーを LIGHTING の位置に戻すと明るさローで点灯します。
- LIGHTING モードの時は、パワースイッチを1秒長押しすると点灯 / 消灯します。
- ライトが点いているとき、トップカバーを LOCKOUT の位置に戻すと、消灯して LOCKOUT モードになります。

明るさの調整

ライトがオンの時、パワースイッチをタッチすると明るさレベルが ロー – ミドル – ハイ – キャンドルモードの順に変わります。

ロックアウト / アンロック

- ロックアウト** : LIGHTING モードの時、トップカバーを LOCKOUT の位置に戻すとロックアウトモードになります。ロックアウト中は明かりが点きません。
- アンロック** : ロックアウトモードの時、トップカバーを LIGHTING の位置に戻すとアンロックされ、明るさローで点灯します。

注意事項

- 注意！ライトは強烈に光ります！目にごダメージを与える可能性がありますので、光源を直接見ないでください。
- 長期間使用しない時は電池を抜いてください。
- 製品をカバンなどに入れるときは、意図しない点灯を防ぐためロックアウトモードにしてください。
- 本器を分解または改造しないでください。された場合は保証が無効となります。詳細については本マニュアルの保証部分を参照ください。
- 製品を水に入れないでください。
- 濡れた手で電池交換をしないでください。
- 製品の故障や思わぬ事故につながるため、製品を火気に近いでください。
- 製品や電池を廃棄するときは、お住まいの自治体のルールに従ってください。

(한국어)

사용 설명

배터리 삽입 / 제거

- 쉐이드를 제거하십시오 .
- 제품을 손에 쥐십시오 .
- 상단 커버를 시계 반대 방향으로 끝까지 돌립니다 .
- 탑커버와 램프 본체를 분리합니다 .
- 그림과 같이 극성 표시에 따라 배터리를 삽입 / 제거하십시오 .
- △의 위치에 따라 램프 본체 위에 탑커버를 놓습니다 .
- 조명 모드에 액세스하려면 상단 덮개를 시계 방향으로 돌려 조명 위치로 돌립니다 .
- 쉐이드를 설치하면 완료됩니다 .

On / Off

- 잠금 모드에서 탑커버를 시계 방향으로 LIGHTING(조명) 위치로 돌려 LOW 에 접근합니다 .
- LIGHTING(조명) 모드에서 전원 스위치를 1 초간 길게 누르면 제품이 켜지거나 꺼집니다 .
- 전원이 켜진 상태에서 탑커버를 시계 반대 방향으로 돌려 LOCKOUT(잠금 해제) 위치로 돌리면 제품이 꺼지고 잠금 모드에 진입합니다 .

밝기 조정

전원이 켜져 있을 때 전원 스위치를 터치하여 LOW - MID - HIGH - 캔들 모드 순서로 순환합니다 .

잠금 / 해제

- 잠금** : 조명 모드 (Lighting) 에서 상단 덮개를 시계 반대 방향으로 눌러 LOCKOUT 위치로 돌리면 제품이 꺼지고 잠금 모드에 액세스합니다 . 제품이 잠긴 상태에서는 조명 모드를 사용할 수 없습니다 .
- 잠금 해제** : 잠금 모드에서 탑커버를 누르고 시계 방향으로 LIGHTING 위치로 돌리면 제품이 잠금 해제되고 LOW 에 액세스합니다 .

경고

- 주의 ! 가능한 육안으로 빛을 들여다 보지 마십시오 ! 눈에 위협할 수 있습니다 .
- 제품을 장기간 사용하지 않을 경우 모든 배터리를 제거하십시오 .
- 제품을 백백에 보관할 경우 우발적인 작동을 방지하기 위해 잠금 모드를 작동시켜 주세요 .
- 제품을 분해하거나 개조하지 마십시오 . 제품이 손상되고 제품 보증이 무효화됩니다 . 전체 보증 정보는 설명서의 보증 섹션을 참조하십시오 .
- 제품을 물에 담그지 마십시오 .
- 젖은 손으로 배터리를 장착하지 마십시오 .
- 사고 및 제품 손상을 방지하기 위해 제품을 화기에 가까이 두지 마십시오 .
- 해당 지역 법률 및 규정에 따라 장치 / 배터리를 폐기하십시오 .

(Українська)

Інструкція з експлуатації

Встановлення / вилучення батарей

- Зніміть плафон.
- Тримайте Bubble в руці.
- Поверніть верхню кришку проти годинникової стрілки до кінця.
- Відокреміть верхню кришку та корпус лампи.
- Як показано на малюнку, вставляйте/виймайте батареї відповідно до полярності.
- Помістіть верхню кришку на корпус лампи відповідно до положення Δ.
- Поверніть верхню кришку за годинниковою стрілкою в положення ОСВІТЛЕННЯ, щоб отримати доступ до режиму освітлення.
- Встановіть плафон, щоб завершити встановлення.

Включення/Виключення

- У режимі блокування поверніть верхню кришку за годинниковою стрілкою в положення LIGHTING, щоб отримати доступ до НИЗЬКОГО рівня яскравості.
- У режимі LIGHTING натисніть і утримуйте перемикач живлення протягом 1 секунди, щоб увімкнути або вимкнути Bubble.
- Коли світло увімкнене, поверніть верхню кришку проти годинникової стрілки до положення LOCKOUT, щоб вимкнути Bubble та отримати доступ до режиму блокування.

Регулювання яскравості

Коли світло увімкнене, торкніться перемикача живлення, щоб перемикатися між режимами в такій послідовності: НИЗЬКИЙ – СЕРЕДНИЙ – ВИСОКИЙ – Режим свічки.

Блокування / Розблокування

- Блокування:** у режимі освітлення натисніть і поверніть верхню кришку проти годинникової стрілки до положення LOCKOUT, щоб вимкнути Bubble та отримати доступ до режиму блокування. Режим освітлення недоступний, коли Bubble заблокований.
- Розблокування:** у режимі блокування натисніть і поверніть верхню кришку за годинниковою стрілкою до положення LIGHTING, щоб розблокувати Bubble та отримати доступ до НИЗЬКОГО рівня яскравості.

Попередження

- УВАГА! Можливе яскраве світло! Не дивись на світло! Може бути небезпечним для ваших очей.
- Виймайте всі елементи живлення, якщо виріб не використовуватиметесь протягом тривалого часу.
- Якщо виріб зберігається в рюкзаку, будь ласка, активуйте режим блокування, щоб запобігти випадковій активації.
- НЕ розбирайте та не модифікуйте виріб, оскільки це призведе до його пошкодження та втрати гарантії на виріб. Будь ласка, зверніться до розділу гарантії в посібнику, щоб отримати повну інформацію про гарантію.
- НЕ занурюйте виріб у воду.
- НЕ встановлюйте елементи живлення мокрыми руками.
- НЕ розміщуйте виріб поблизу вогню, щоб уникнути небезпечних випадків і пошкодження виробу.
- Утилізуйте виріб/ елементи живлення відповідно до чинних місцевих законів і правил.

(Polski)

Instrukcja obsługi

Montaż / demontaż baterii

- Usuń klosz.
- Trzymaj lampkę Bubble w dłoni.
- Obróć pokrywę górną do końca w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Oddziel pokrywę górną i korpus lampy.
- Jak pokazano na rysunku, włóż / wyjmij baterie zgodnie z oznaczeniami polaryzacji.
- Umieść pokrywę górną na korpusie lampy zgodnie z położeniem symbolu „Δ”.
- Obróć pokrywę górną w prawo do pozycji LIGHTING, aby przejść w tryb oświetlenia.
- Zainstaluj klosz, aby zakończyć instalację.

Wł. / Wył.

- W trybie LOCKOUT (blokady) obróć pokrywę górną w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara do pozycji LIGHTING, aby przejść w tryb LOW.
- W trybie oświetlenia przytrzymaj przełącznik zasilania przez 1 sekundę, aby włączyć/wyłączyć lampkę Bubble.
- Gdy lampka świeci, obróć pokrywę górną w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara do pozycji LOCKOUT, aby ją wyłączyć i przejść w tryb Lockout.

Regulacja jasności

Gdy światło jest włączone, dotknij przełącznika zasilania, aby przejść przez następujące tryby w sekwencji: LOW - MID - HIGH – Tryb świecy.

Blokada / Odblokowanie

- Blokada:** W trybie oświetlenia naciśnij i obróć pokrywę górną w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara do pozycji LOCKOUT, aby wyłączyć lampkę i uzyskać dostęp do trybu Lockout. Tryb oświetlenia nie jest dostępny, gdy lampka jest zablokowana.
- Odblokowanie:** W trybie blokady naciśnij i obróć Górną pokrywę zgodnie z ruchem wskazówek zegara do pozycji LIGHTING, aby odblokować lampkę i przejść w tryb LOW.

Ostrzeżenia

- UWAGA! Możliwe niebezpieczne promieniowanie! Nie patrzeć w światło! Może być niebezpieczne dla Twoich oczu.
- Wyjmij wszystkie baterie, gdy produkt pozostaje nieużywany przez dłuższy czas.
- Gdy produkt jest przechowywany w plecaku, proszę włączyć tryb LOCKOUT (blokady), aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu.
- NIE WOLNO demontować ani modyfikować produktu, ponieważ spowoduje to jego uszkodzenie i unieważnienie gwarancji na produkt.
- NIE WOLNO zanurzać produktu w wodzie.
- NIE WOLNO instalować baterii mokrymi rękami.
- NIE umieszczaj produktu w pobliżu ognia, aby uniknąć wypadków i uszkodzenia produktu.
- Urządzenie/baterie należy utylizować zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami i regulacjami.

(简体中文)

使用 Bubble

装入 / 拆卸电池

- 请取下 塑料罩。
- 把 Bubble 置于手心。
- 将 Bubble 顶部逆时针旋转至卡位尽头。
- 分离 Bubble 顶部和灯体。
- 如图所示，按照电池仓正负极提示，装入 / 拆卸电池。
- 请把 Bubble 顶部和灯体按照 △ 所示卡位，上下合并在一起。
- 请将 Bubble 顶部顺时针旋转至照明卡位。Bubble 开启照明，进入照明模式，即可使用。
- 请在灯体下面装上塑料罩，Bubble 完成安装。

开启 / 关闭照明

- 在 Bubble 锁定模式下，将顶部顺时针旋转至照明卡位，Bubble 即可开启低亮档，进入照明模式。
- 在 Bubble 照明模式下，长按开关按键 1 秒，Bubble 即可开启 / 关闭照明。
- 在 Bubble 开启照明状态下，将顶部逆时针旋转至锁定卡位，Bubble 即会关闭照明，进入锁定模式。

亮度调节

在 Bubble 开启照明状态下，轻触开关按键，Bubble 按低亮档 - 中亮档 - 高亮档 - 熄火模式循环切换。

锁定 / 解锁

- 锁定** : 在照明模式下，按住顶部逆时针旋转至锁定卡位，Bubble 关闭照明，进入锁定模式。锁定后无法开启照明。
- 解锁** : 在锁定模式下，按住顶部顺时针旋转至照明卡位，Bubble 开启照明，提示解锁成功。

注意事项

- 请勿把露营灯光线直射眼睛，以免对眼睛造成伤害。
- 当长时间储存露营灯，请取出电池分别储存。
- 若把露营灯放置在背包内，建议用户设置锁定模式以防止误触开启。
- 请勿随意拆解、改装露营灯，否则将会导致保修失效并可能损坏本品。
- 请勿将露营灯置于水中。
- 请勿用湿润的手安装电池。
- 请勿将产品靠近火源，以免发生意外和可能会导致产品损坏。
- 请根据适用的当地法律和法规处置设备 / 电池。

保固

NITECORE® 产品拥有售后保固服务。在购买本产品的 15 天内，如果有任何质量问题均可向经销商要求免费更换。在购买本产品的 5 年内享受免费保固服务。在超过 5 年免费保固期后，本产品享有终身有限度保固服务。如需要更换重要部件则需收取成本费用。

本保固规则不适用于以下情况：

- 人为破坏、拆解、改装本产品。
 - 错误操作导致产品损坏（如反装电池等）。
 - 电池漏液导致产品损坏。
- 如对奈特科尔产品有任何疑问，欢迎联系当地的代理商或发邮件到 4008869828@nitecore.cn
- ※ 本说明书的所有图片、陈述及文字信息仅供参考，请以官网 www.nitecore.cn 实际信息为准。广州希脉创新科技有限公司拥有对说明书内容的最终解释权和修改权。